

LAGOM



MARCA CORONA

**MARCA CORONA**

CERAMICHE DAL 1741

[ **IT** ] — “Lagom är bäst” recita il più noto detto svedese: ‘non troppo, non troppo poco, il giusto’, questa la visione che ispira Lagom, una serie ceramica equilibrata e aggraziata, chiamata a reinterpretare il concetto di legno e creare nuove atmosfere per l’ambiente domestico.

[ **EN** ] — “Lagom är bäst”, goes the well-known Swedish saying, meaning “not too much, not too little, just the right amount”, and this is the vision that has inspired Lagom, a graceful, pleasantly balanced series of ceramics, called upon to reinterpret the concept of wood and to create new atmospheres for the domestic environment.

[ **FR** ] — “Lagom är bäst” affirme le proverbe suédois le plus connu : “point trop, point trop peu, juste ce qu’il faut”, telle est la vision qui inspire Lagom, une série céramique équilibrée et gracieuse, appelée à réinterpréter le concept de bois et à créer de nouvelles atmosphères pour l’espace domestique.

[ **DE** ] — „Lagom är bäst“ sagt eines der bekanntesten schwedischen Sprichworte: „Nicht zu viel, nicht zu wenig, genau das Richtige“, das ist die Vision, die Lagom inspiriert, eine ausgewogene und anmutige Keramikserie, die aufgerufen ist, das Material Holz neu zu interpretieren, um ein ganz neues Flair für unser Zuhause zu schaffen.

[ **ES** ] — “Lagom är bäst” dice el dicho sueco más famoso: ‘ni demasiado, ni demasiado poco, lo justo’, esta es la visión que inspira Lagom, una serie cerámica equilibrada y agradable, perfecta para reinterpretar el concepto de madera y crear nuevos ambientes para el ámbito doméstico.

[ **RU** ] — Знаменитое шведское выражение «Lagom är bäst», означающее “не слишком много, не слишком мало, ровно столько, сколько нужно», легло в основу коллекции Lagom – плитки с гармоничным тонким дизайном, призванная по-новому интерпретировать идею древесины и создать новую атмосферу для домашней обстановки.

NOT TOO  
LITTLE, NOT  
TOO MUCH.  
JUST RIGHT!



[ IT ] — Partendo dall'essenza più amata, il rovere, Lagom amplifica l'espressività del legno attraverso nuove tonalità contemporanee e patterns stilizzati leggiadri. La ricerca stilistica si concentra sul colore accostando alle tonalità Natural, più classiche e avvolgenti, nuances Coated, più fredde e innovative.

[ EN ] — Starting with the most loved of all woods, oak, Lagom amplifies the expressive soul of wood with new contemporary shades and mythical stylised patterns. Stylistic research focuses on colour, combining the colder and innovative shades of Coated with the more classic and cosy shades of Natural.

[ FR ] — En partant de l'essence la plus appréciée, c'est-à-dire le chêne rouvre, Lagom intensifie la capacité d'expression du bois en le dotant de nouvelles nuances contemporaines et d'élégants motifs stylisés. La recherche stylistique se concentre sur la couleur, en association les nuances Natural, plus traditionnelles et plus accueillantes, aux nuances Coated, plus froides et plus innovantes.

[ DE ] — Von der beliebtesten Holzart, der Eiche, ausgehend erweitert Lagom die Ausdruckskraft von Holz anhand von neuen zeitgemäßen Farbtönen und lieblichen stilisierten Pattern. Die stilistische Forschung konzentriert sich auf die Farbe und kombiniert die klassischeren, angenehmeren Natural-Farbtöne mit den kälteren und innovativeren Nuancen Coated.

[ ES ] — A partir de la madera más apreciada, el roble, Lagom amplifica la expresividad de la madera a través de nuevos tonos contemporáneos y elegantes patrones estilizados. El estudio estilístico se centra en el color, combinando los tonos Natural, más clásicos y envolventes, los matices Coated, más fríos e innovadores

[ RU ] — Вдохновленная самой излюбленной и популярной породой древесины – дубом, коллекция Lagom подчеркивает экспрессивность древесины посредством новых современных цветов и изысканных стилизованных декоров. Стилистический поиск фокусируется на цвете и позволяет создать сочетание более классических и чарующих тонов Natural с оттенками Coated, более холодными и новыми.





# LAGOM HITHICK: MINIMALISM AND NORDIC RESILIENCE

[IT] — Marca Corona risponde al richiamo della natura con la versione per esterni HiThick, superfici in 20mm capaci di coniugare l'eleganza del legno alle performances tecniche del gres

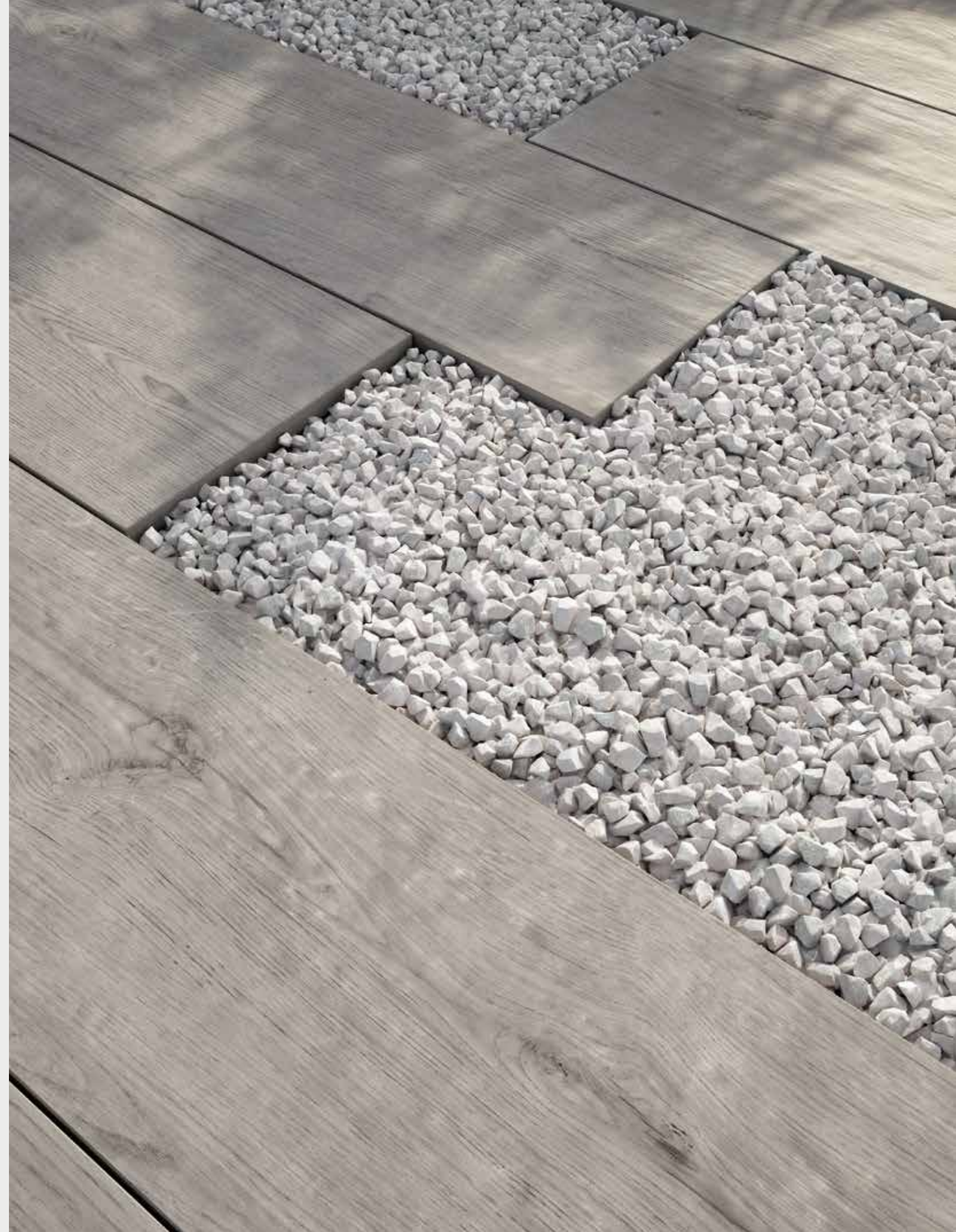
[EN] — Marca Corona responds to the call of nature with the outdoor version of HiThick, with a thickness of 20 mm that knowingly combine the elegance of wood with the technical characteristics of porcelain stoneware.

[FR] — Marca Corona répond à l'appel de la nature en créant HiThick pour l'extérieur ; une surface de 20 mm d'épaisseur alliant l'élégance du bois et les performances techniques du grès

[DE] — Marca Corona antwortet auf den Lockruf der Natur mit der Version für den Außenbereich HiThick, 20 mm starke Oberflächen, die in der Lage sind, die Eleganz von Holz mit den technischen Leistungen von Feinsteinzeug unter einen Hut zu bringen

[ES] — Marca Corona responde a la llamada de la naturaleza con la versión de HiThick para exteriores, las superficies en 20 mm que combinan la elegancia de la madera con las prestaciones técnicas del gres

[RU] — Marca Corona отвечает на зов природы создание варианта для экстерьера HiThick, толщиной 20 мм, в котором эlegantность дерева сочетается с высокими техническими характеристиками керамогранита.







## THE LAYING SCHEMES VARIETY

[ IT ] — Alla fedeltà espressiva del formato 15x120cm, che offre la massima somiglianza con i listelli di legno naturale, si accosta la modernità dello chevron 7,5x45cm: i designers sono chiamati a giocare con colori, formati e patterns per dare vita a progetti unici e di tendenza.

[ EN ] — The expressive loyalty of the format 15x120 cm, which offers the best maximum replica of slats of natural wood, are combined with the modern design of chevron slats measuring 7.5x45 cm: Designers are encouraged to play around with different colours, formats and patterns to create unique projects that reflect that latest trends.

[ FR ] — La fidélité expressive du format de 15x120 cm, qui réplique à s'y méprendre les listels de bois naturel, s'associe à la modernité du chevron de 7,5x45 cm. Aux designers de jongler avec les couleurs, les formats et les motifs pour donner vie à des projets uniques et tendance.

[ DE ] — Neben die getreue Wiedergabe des Formats 15x120 cm, das die größte Ähnlichkeit zu den Naturholzleisten bietet, wird die moderne Wirkung des Chevronformats 7,5x45cm gestellt: Die Designer werden aufgerufen, mit den Farben, Formaten und Pattern zu spielen, um einzigartige Trendprojekte ins Leben zu rufen.

[ ES ] — A la fidelidad expresiva del formato 15x120cm, que ofrece el mayor parecido con listones de madera natural, se une la modernidad del Chevron (espina de pez) 7,5x45cm: los interioristas pueden jugar con los colores, tamaños y motivos para crear proyectos únicos y de tendencia.

[ RU ] — С традиционной экспрессивностью формата 15x120 см, наиболее схожего с натуральной деревянной доской, сочетается современный стиль плитки «шеvron» 7,5x45 см: задача дизайнеров – использовать игру цветов, форматов и рисунка, чтобы создать уникальные и модные проекты.



# NORDIC FLAVOUR DECORS: AN HOMAGE TO KARIN LARSSON

[ IT ] — Marca Corona intraprende un viaggio alle estreme latitudini per rendere omaggio a Karin Larsson, la madre del Nordic Style. Considerata da molti la prima donna designer, vissuta in Svezia nell'Ottocento, Mrs Larsson ha saputo trasferire il suo stile, intimo ed essenziale, ad ogni elemento della propria casa.

[ EN ] — Marca Corona has embarked on a trip to the far north to pay homage to Karin Larsson, the mother of Nordic Style. Considered by many as the first female designer, Larsson, who lived in Sweden in the 19th century, was able to transmit her cosy, balanced style to every element in her own home.

[ FR ] — Marca Corona entreprend un voyage vers les latitudes extrêmes pour rendre hommage à Karin Larsson, la mère du Nordic Style. Considérée par beaucoup comme la première femme designer, ayant vécu en Suède au 19ème siècle, Mme Larsson a su appliquer son style, intime et essentiel, à chaque élément de sa maison.

[ DE ] — Marca Corona begibt sich auf eine Reise in die extremen Breitengrade, um Karin Larsson, der Mutter des skandinavischen Stils, zu huldigen. Karin Larsson wird von vielen als die erste weibliche Designerin überhaupt betrachtet, sie lebte im 19.

[ ES ] — Marca Corona emprende un viaje hacia latitudes extremas para rendir homenaje a Karin Larsson, la madre del estilo nórdico. Considerada por muchos la primera mujer diseñadora, la señora Larsson, que vivió en Suecia en el siglo XIX, supo aplicar su estilo íntimo y esencial a todos los elementos de su casa.

[ RU ] — Marca Corona отправляется в высокие северные широты, чтобы воздать должное Карен Ларссон – родительнице скандинавского стиля. Считающаяся многими первой женщиной-дизайнером, жившая в Швеции в девятнадцатом веке, Г-жа Ларссон смогла выразить свой простой и уютный стиль в каждом предмете своего дома.



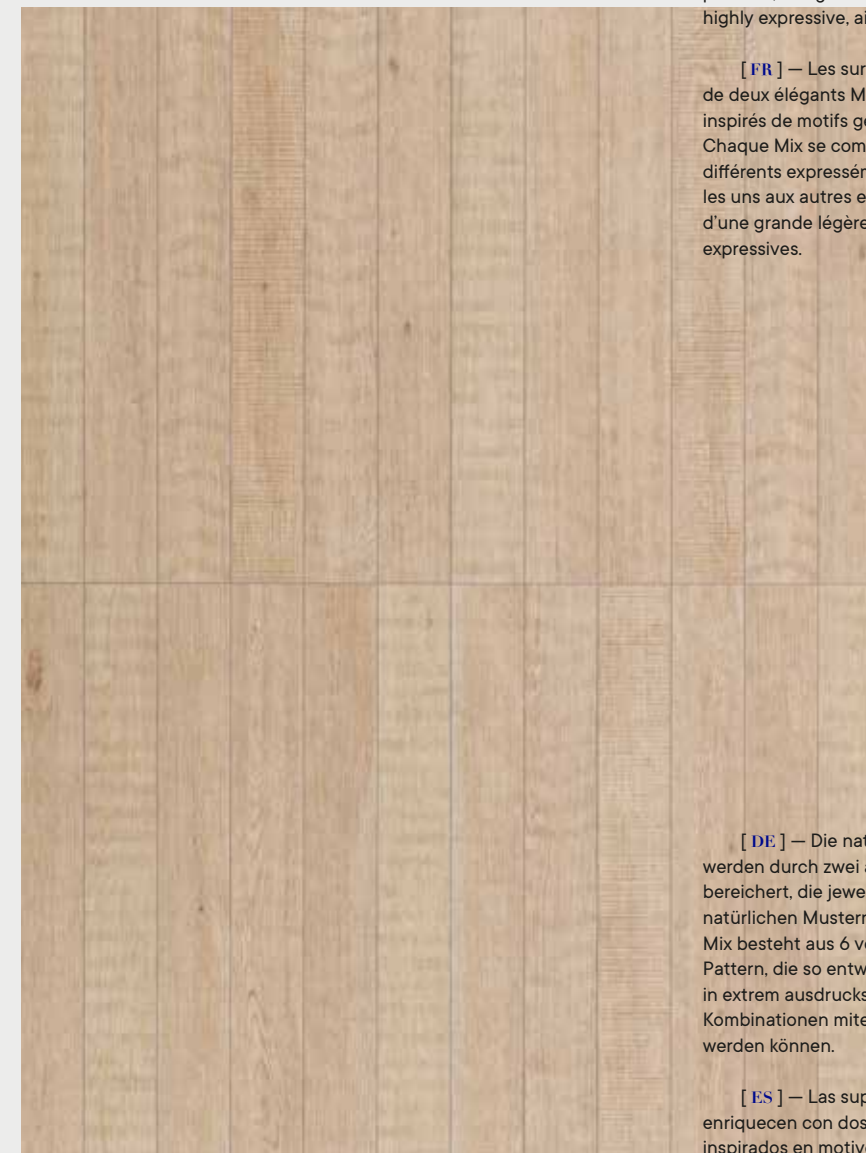




[ **IT** ] — Le superfici naturali si arricchiscono di due ricercati Mix Decori, ispirati rispettivamente a motivi geometrici o naturali. Ciascun Mix si compone di 6 diversi patterns stilizzati studiati per essere mischiati tra loro in composizioni di estrema espressività e leggerezza.

[ **EN** ] — The natural textures are enriched with two sophisticated Mix Decori, inspired respectively by geometric and natural motifs. Each Mix is made up of 6 different stylised patterns, designed to be used side-by-side in highly expressive, airy layouts.

[ **FR** ] — Les surfaces brutes s'enrichissent de deux élégants Mix Decori, respectivement inspirés de motifs géométriques ou de la nature. Chaque Mix se compose de 6 motifs stylisés différents expressément créés pour se mêler les uns aux autres et former des compositions d'une grande légèreté et extrêmement expressives.



[ **DE** ] — Die natürlichen Oberflächen werden durch zwei ausgesuchte Mix Decori bereichert, die jeweils an geometrischen oder natürlichen Mustern angelehnt sind. Jeder Mix besteht aus 6 verschiedenen stilisierten Pattern, die so entworfen wurden, dass sie in extrem ausdrucksstarken, aber leichten Kombinationen miteinander vermischt werden können.

[ **ES** ] — Las superficies naturales se enriquecen con dos elegantes Mix Decori, inspirados en motivos geométricos o naturales respectivamente. Cada Mix consta de 6 motivos estilizados diferentes diseñados para mezclarse en composiciones muy expresivas y de extraordinaria ligereza.

[ **RU** ] — Коллекция натуральной плитки пополнилась двумя изысканными сериями Mix Decori, вдохновленными соответственно геометрическим или натуральным рисунком. Каждая серия Mix состоит из 6 различных стилизованных декоров, созданных для того, чтобы их смешивать между собой в исключительно экспрессивных и легких композициях.



Collection

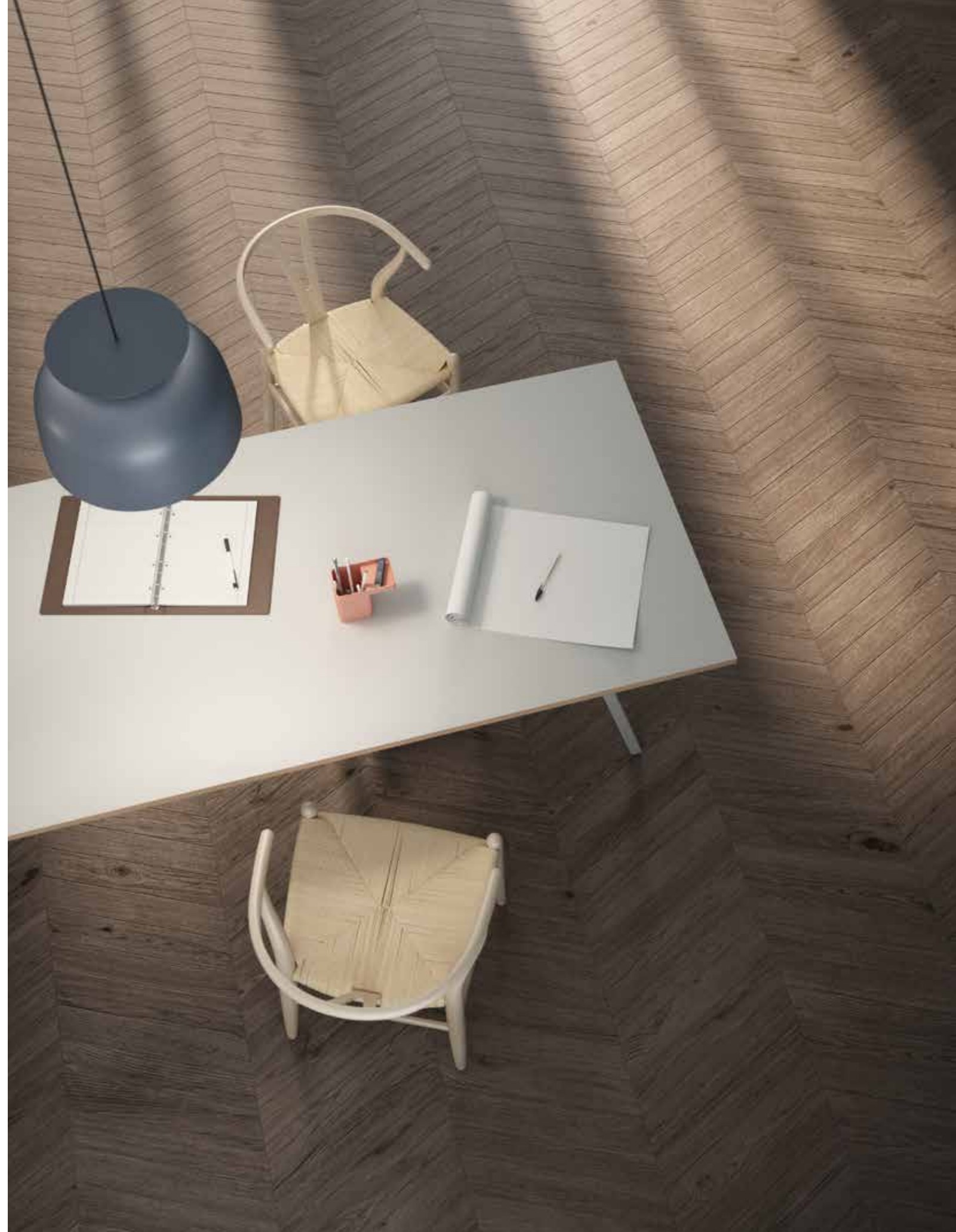
# LAGOM





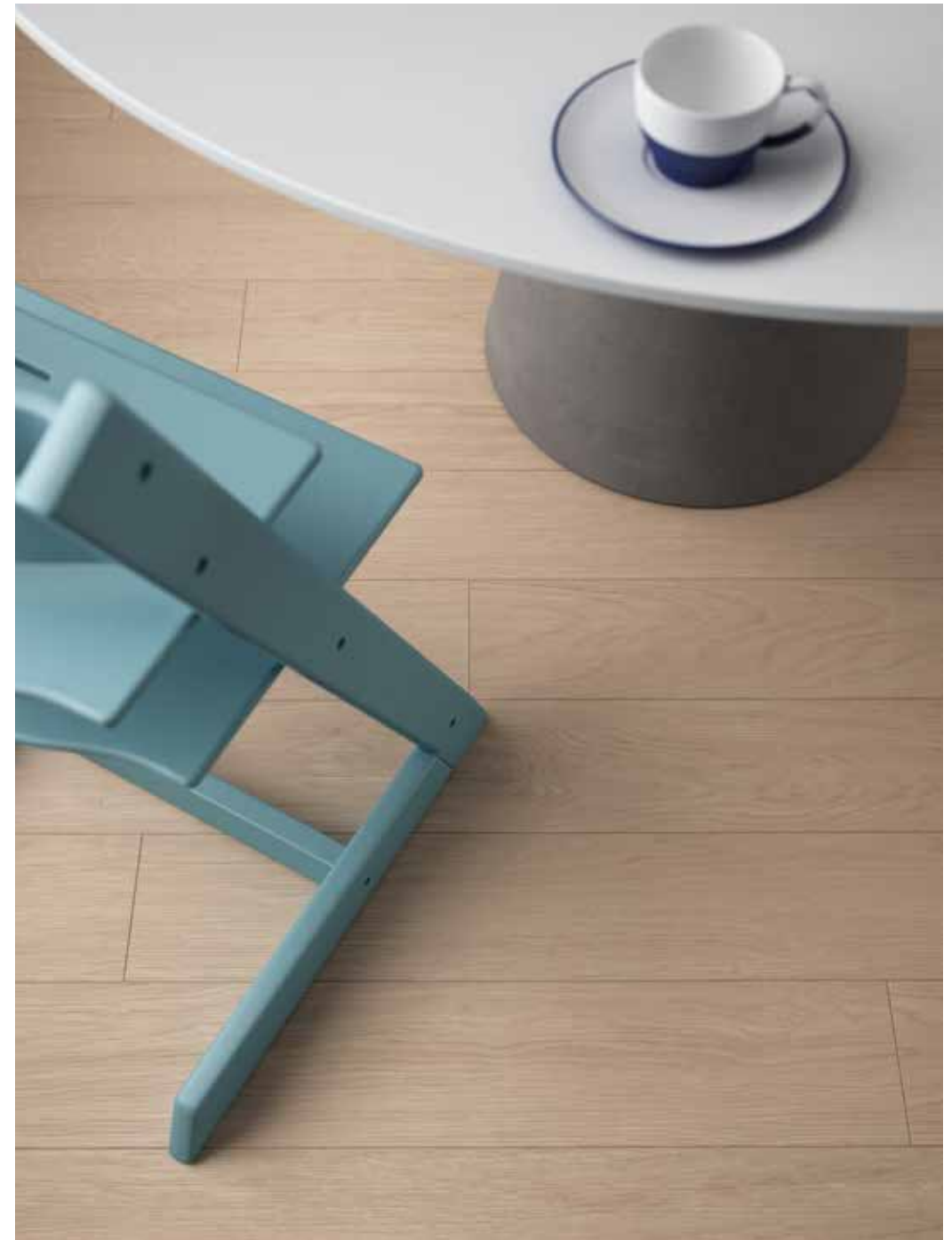
18  
WED VI







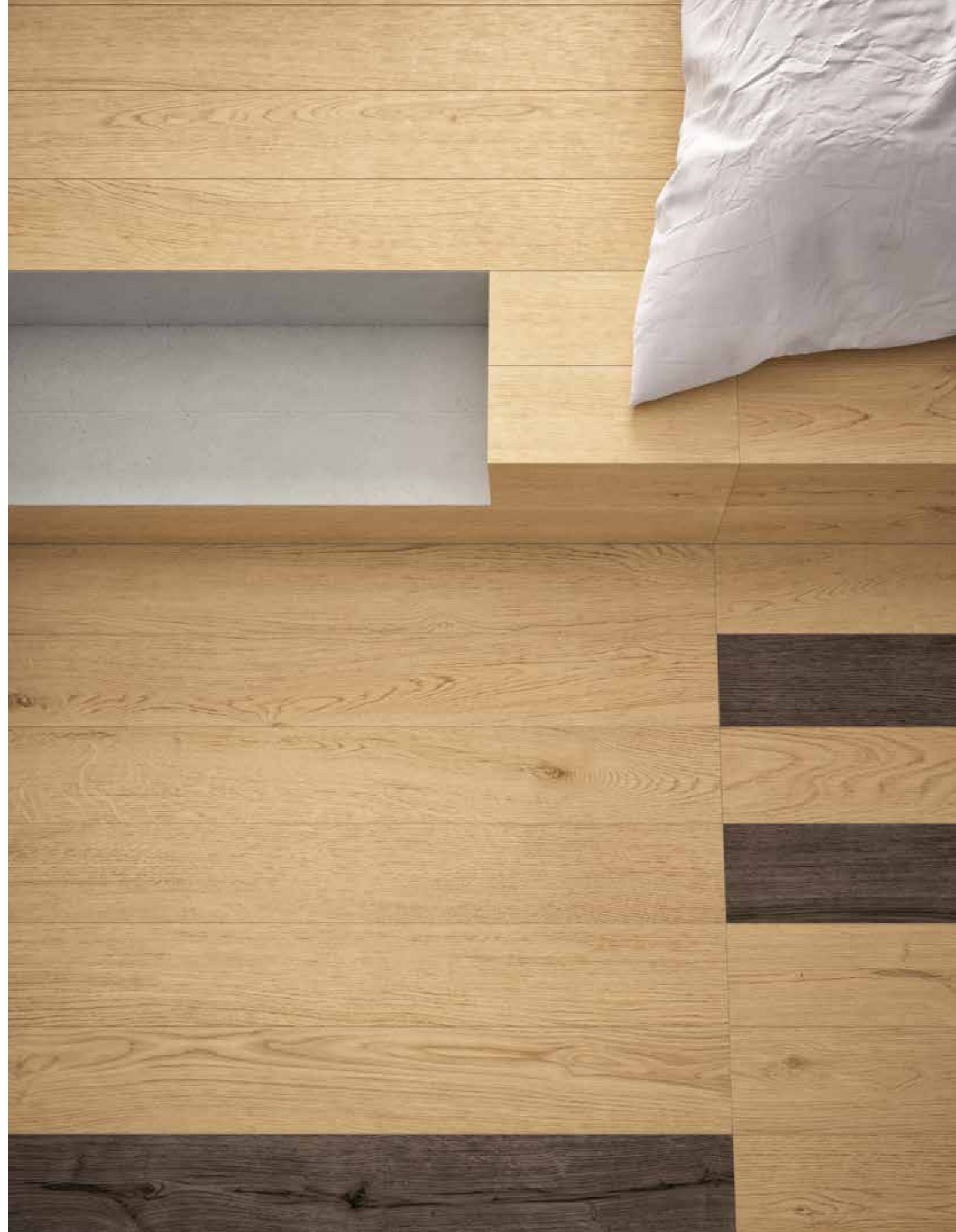
















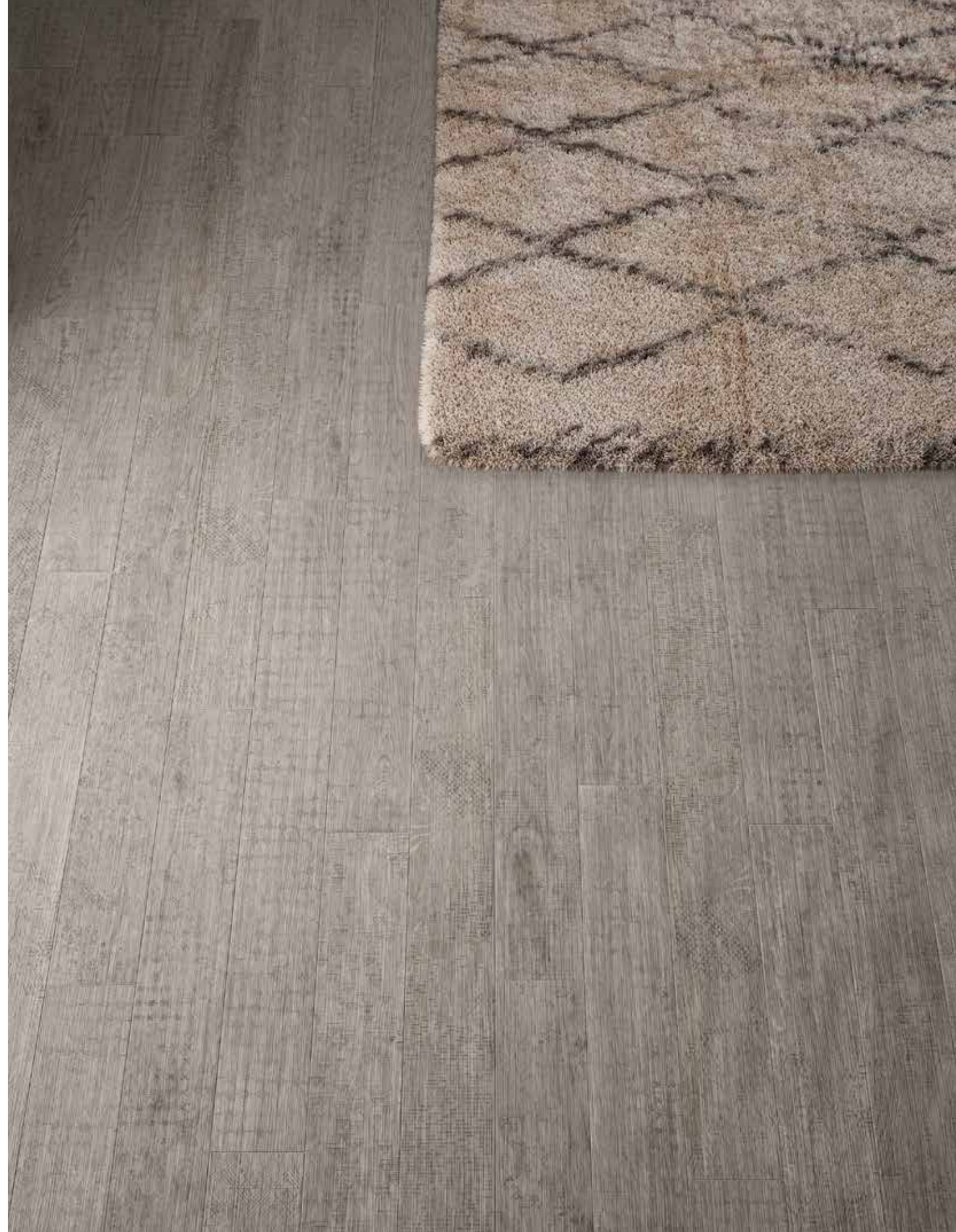














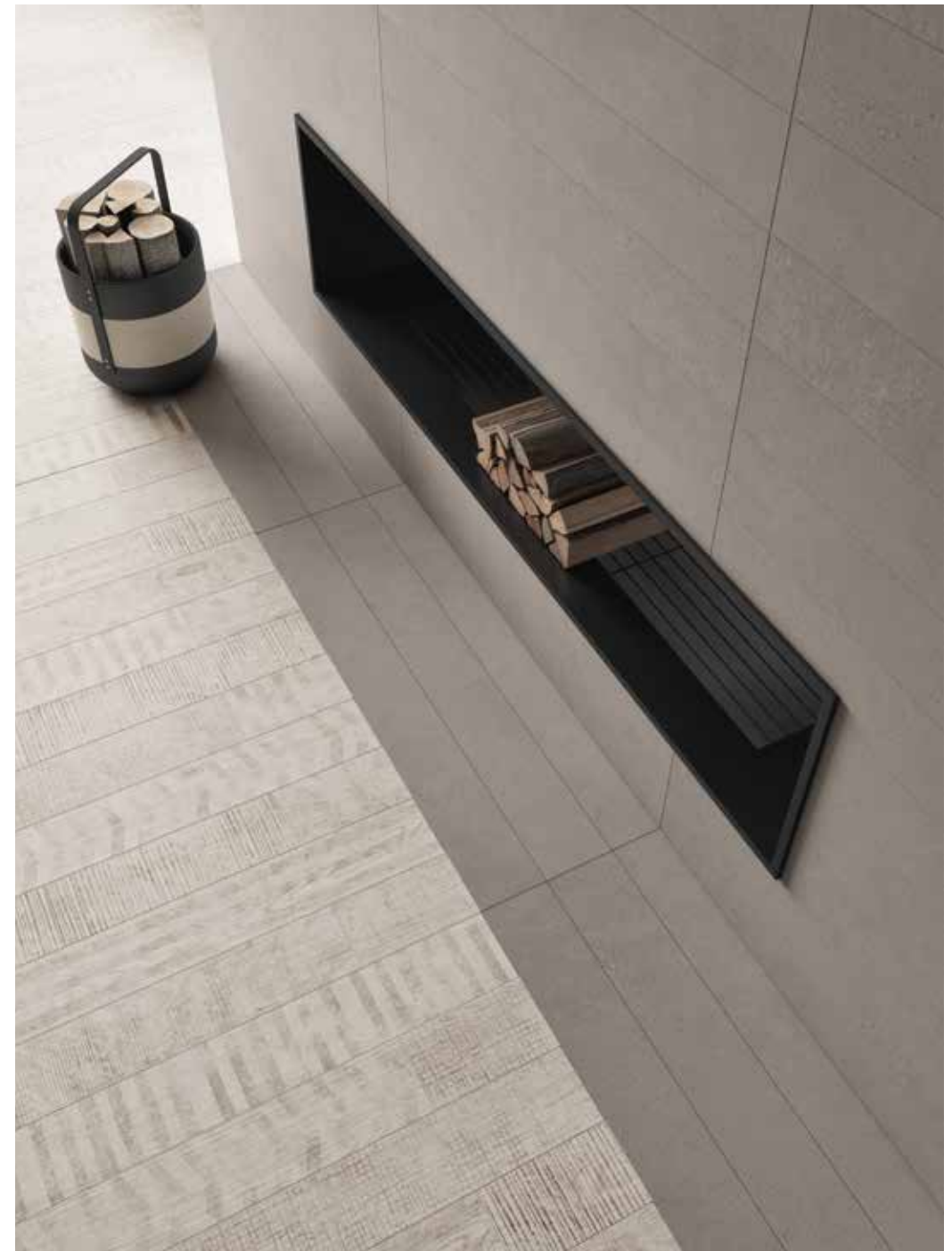
















| NO. | NAME | ADDRESS | DATE | AMOUNT | TOTAL |
|-----|------|---------|------|--------|-------|
| 1   | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 2   | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 3   | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 4   | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 5   | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 6   | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 7   | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 8   | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 9   | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 10  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 11  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 12  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 13  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 14  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 15  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 16  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 17  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 18  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 19  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 20  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 21  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 22  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 23  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 24  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 25  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 26  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 27  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 28  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 29  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 30  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 31  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 32  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 33  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 34  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 35  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 36  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 37  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 38  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 39  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 40  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 41  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 42  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 43  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 44  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 45  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 46  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 47  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 48  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 49  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 50  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 51  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 52  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 53  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 54  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 55  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 56  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 57  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 58  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 59  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 60  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 61  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 62  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 63  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 64  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 65  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 66  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 67  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 68  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 69  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 70  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 71  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 72  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 73  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 74  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 75  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 76  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 77  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 78  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 79  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 80  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 81  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 82  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 83  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 84  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 85  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 86  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 87  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 88  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 89  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 90  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 91  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 92  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 93  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 94  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 95  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 96  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 97  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 98  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 99  | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |
| 100 | ...  | ...     | ...  | ...    | ...   |









[ IT ] — 6 colori, 3 formati, infiniti patterns e un crossing inedito per una serie dall'eleganza versatile.

[ EN ] — 6 colours, 3 formats, endless patterns and an unprecedented hybridisation to create a series of versatile elegance.

[ FR ] — 6 couleurs, 3 formats, une infinité de motifs et un métissage inédit, pour une série aussi éclectique qu'élégante.

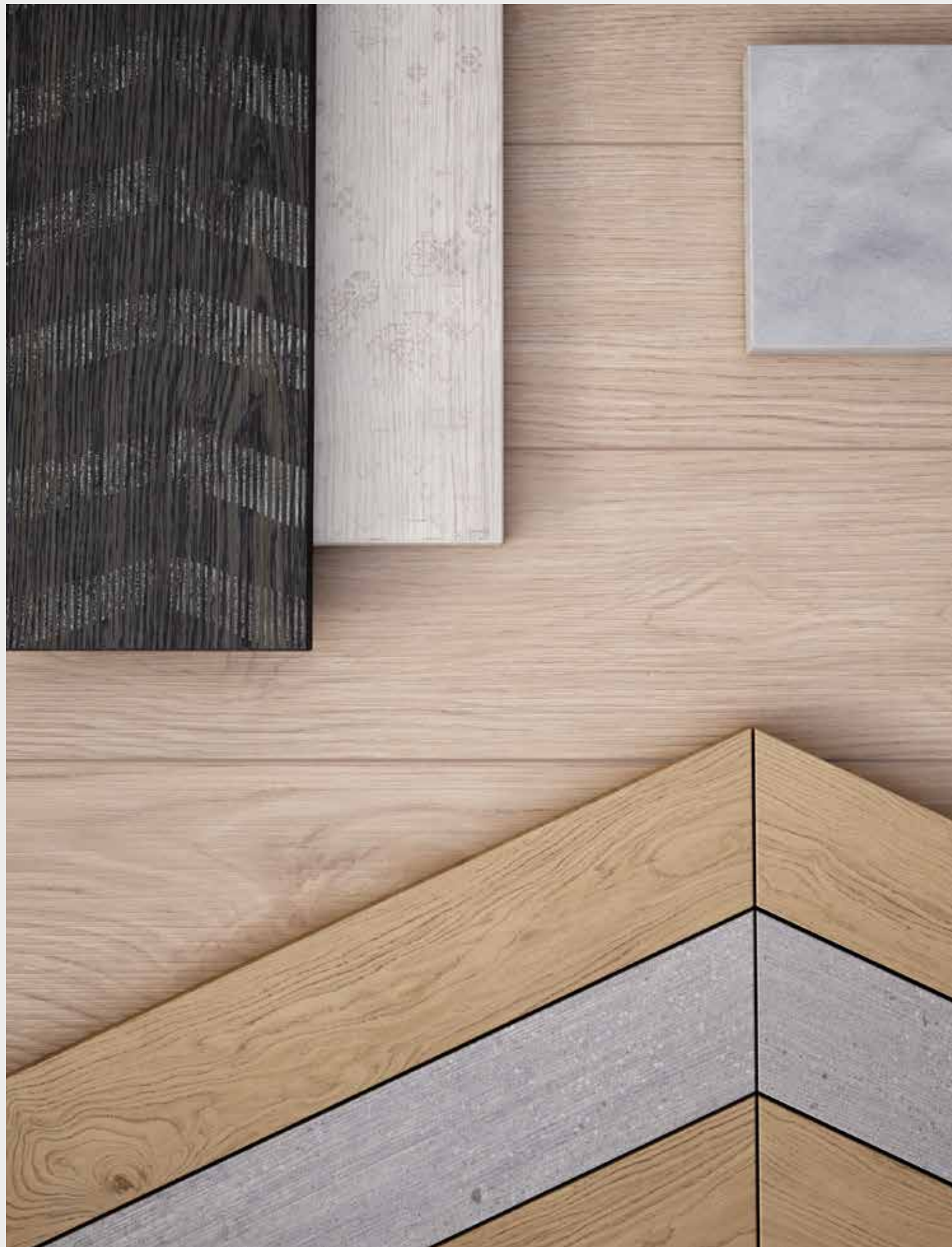
[ DE ] — 6 Farben, 3 Formate, unzählige Pattern und ein brandneues Crossing für eine Serie mit vielseitiger Eleganz.

[ ES ] — 6 colores, 3 formatos, infinitos motivos y una combinación inédita para una serie de elegancia versátil.

[ RU ] — 6 цветов, 3 формата, большой выбор рисунков и необычное сочетание плитки в элегантной универсальной серии.

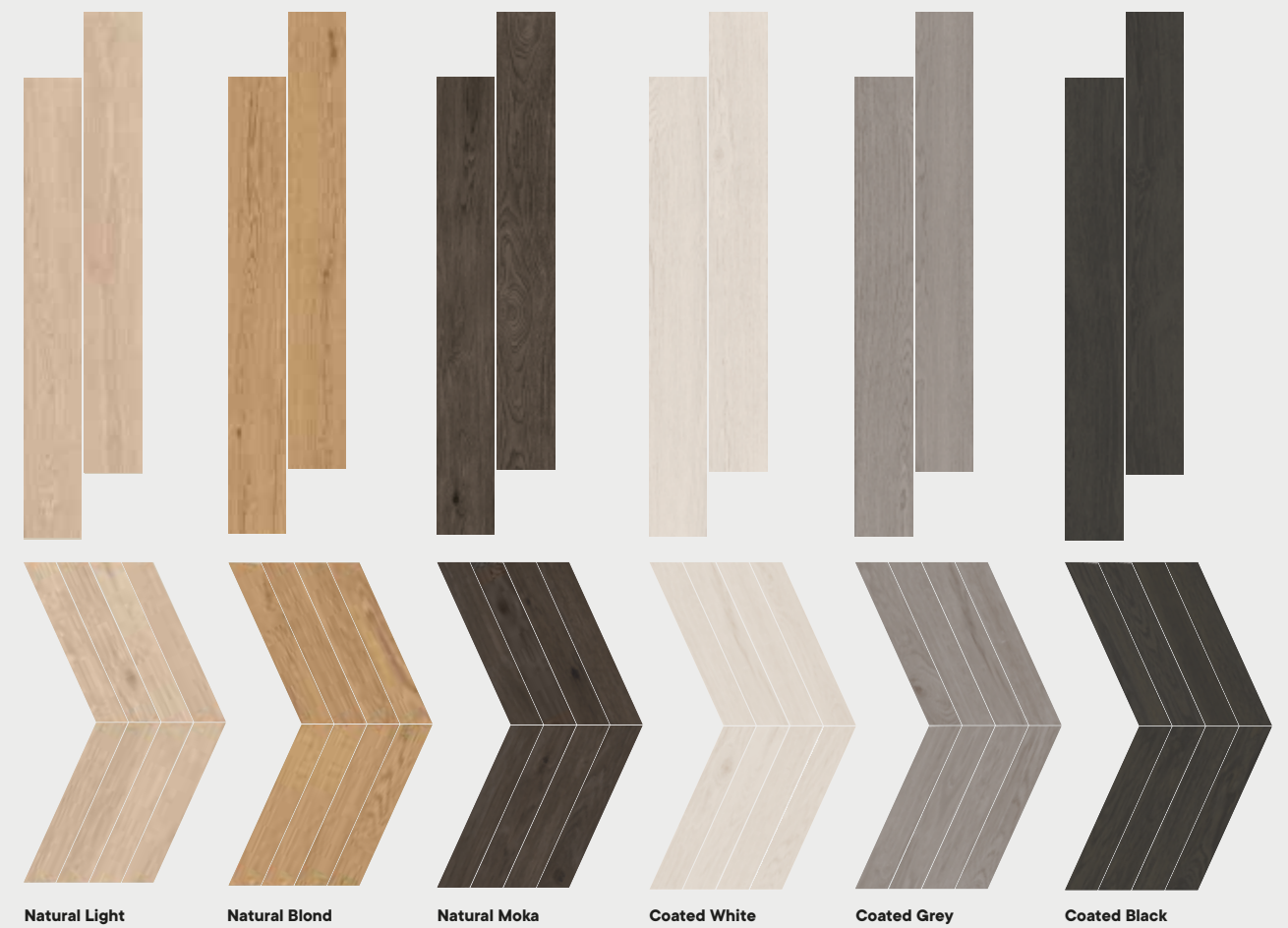
## TECHNICAL DETAILS





**COLORI / COLORS**

Code produit. Artikelnummer.  
Código de producto. Цвета.



**CODICE PRODOTTO / PRODUCT CODE**

Code produit. Artikelnummer.  
Código de producto. Код артикула

|   | Spessore / Thickness | Natural Light | Natural Blond | Natural Moka | Coated White | Coated Grey | Coated Black |
|---|----------------------|---------------|---------------|--------------|--------------|-------------|--------------|
| <b>Naturale / Matt</b>                          |                      |               |               |              |              |             |              |
| 15x120 cm rett. / 6"x48" rect.                  | 9,5 mm               | F195          | F196          | F197         | F198         | F199        | F200         |
| Chevron 7,5x45 cm / 3"x18"                      | 8,5 mm               | F500          | F501          | F502         | F503         | F504        | F505         |
| <b>Strutturato / Structured</b>                 |                      |               |               |              |              |             |              |
| 15x120 cm rett. / 6"x48" rect.                  | 9,5 mm               | F215          | F216          | F217         | F218         | F219        | F220         |
| <b>Strutturato Hi Thick / Textured Hi Thick</b> |                      |               |               |              |              |             |              |
| 30x120 cm rett. / 12"x48" rect.                 | 20 mm                | F483          | F484          | -            | -            | F485        | -            |

**CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES**

Características técnicas. Technische Eigenschaften.  
Características técnicas. Технические характеристики.

**Gres fine porcellanato colorato in massa / Fine full-body coloured porcelain stoneware**

Grès cérame coloré pleine masse / Durchgefärbtes Feinsteinzeug  
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa / Керамогранит окрашенный в массе



|                                 | B.C.R.A | ANSI A137.1:2012 | B.S.7976-2:2002     | DIN 51130 | DIN 51097 | ISO 10545-13 |
|---------------------------------|---------|------------------|---------------------|-----------|-----------|--------------|
| <b>Naturale / Matt</b>          | > 0.40  | ≥ 0.42 WET       | —                   | R9        | —         | A-LA-HA      |
| <b>Chevron</b>                  | > 0.40  | ≥ 0.42 WET       | —                   | R9        | —         | A-LA-HA      |
| <b>Strutturato / Structured</b> | > 0.40  | ≥ 0.42 WET       | ≥ 36 DRY / ≥ 36 WET | R11       | A + B + C | A-LA-HA      |
| <b>Hi Thick</b>                 | > 0.40  | ≥ 0.42 WET       | ≥ 36 DRY / ≥ 36 WET | R11       | A + B + C | A-LA-HA      |



**DECORI / DECORS**

Decors. Dekor. Decoraciones. Декоры.

**Mix Linear Light\***

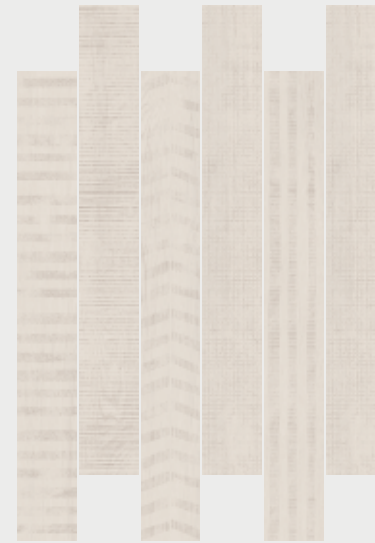
**F201**  
15x120 cm  
6"x48"

**Mix Linear Blond\***

**F202**  
15x120 cm  
6"x48"

**Mix Linear Moka\***

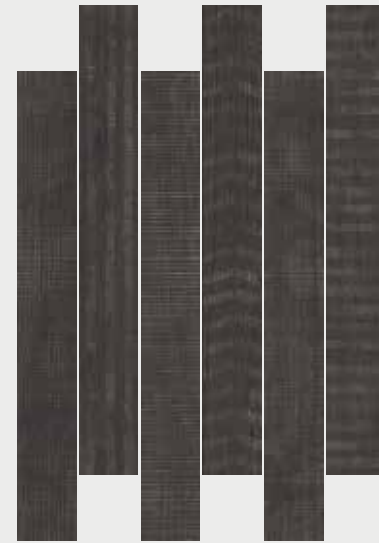
**F203**  
15x120 cm  
6"x48"

**Mix Linear White\***

**F204**  
15x120 cm  
6"x48"

**Mix Linear Grey\***

**F205**  
15x120 cm  
6"x48"

**Mix Linear Black\***

**F206**  
15x120 cm  
6"x48"

**Mix Folk Light\***

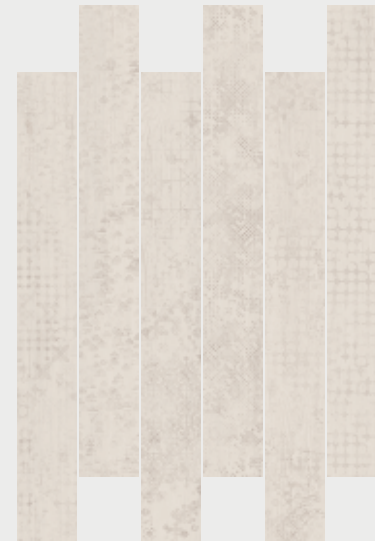
**F207**  
15x120 cm  
6"x48"

**Mix Folk Blond\***

**F208**  
15x120 cm  
6"x48"

**Mix Folk Moka\***

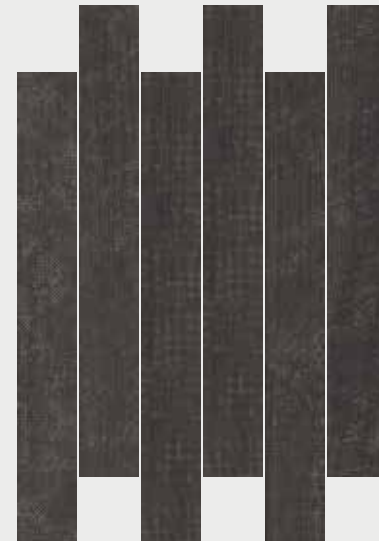
**F209**  
15x120 cm  
6"x48"

**Mix Folk White\***

**F210**  
15x120 cm  
6"x48"

**Mix Folk Grey\***

**F211**  
15x120 cm  
6"x48"

**Mix Folk Black\***

**F212**  
15x120 cm  
6"x48"

**\*Inscatolamento controllato random dei soggetti****Controlled random boxing of subjects**

Conditionnement contrôlé en boîtes avec répartition aléatoire du contenu

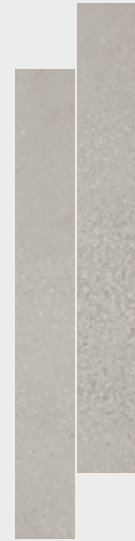
Kontrolliert zufälliges Verpacken der Fliesen in Schachteln

Embalaje controlado aleatorio de los motivos de decoración

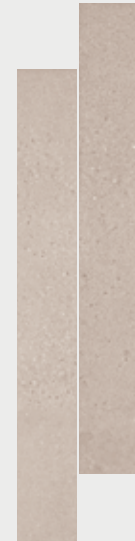
Контролируемое микширование плитки при расфасовке в короба

**DECORI / DECORS**

Decors. Dekor. Decoraciones. Декоры.

**Concrete Cold**

**F213**  
15x120 cm  
6"x48"

**Concrete Warm**

**F214**  
15x120 cm  
6"x48"

**Con. Cold Chevron**

**F506**  
7,5x45 cm  
3"x18"

**Con. Warm Chevron**

**F507**  
7,5x45 cm  
3"x18"

**PEZZI SPECIALI / SPECIAL PIECES**

Pieces Speciales. Form Stücke.

Piezas Especiales.

Соединительные Элементы.



**Battiscopa**  
7,2x60cm / 3"x24" / 9,5 mm

**Natural Light** **Natural Blond** **Natural Moka** **Coated White** **Coated Grey** **Coated Black**

F304 F305 F306 F307 F308 F309

**IMBALLI / PACKAGING**

Emballages et poids. Verpackung und Gewicht.

Embalajes y pesos. Упаковка И Вес.

|  | <b>Pcs/Box</b> | <b>Mq/Box</b> | <b>Kg/Box</b> | <b>Box/Pallet</b> | <b>Mq/Pallet</b> | <b>Kg/Pallet</b> |
|--|----------------|---------------|---------------|-------------------|------------------|------------------|
| LAG.15X120 Rett. - 6"x48" Rect.                                | 7              | 1,26          | 25,2          | 36                | 45,36            | 907              |
| LAG. Chevron - 7,5x45 cm / 3"x18"                              | 26             | 0,8775        | 19            | 48                | 42,12            | 912              |
| LAG.30X120 Strutt Hi Thick Rett. - 12x48" Text. Hi Thick Rect. | 2              | 0,72          | 31            | 16                | 11,52            | 496              |

**NOTE / NOTES**

Notes. Hinweis. Notas. Заметки.



**Per dettagli sul prodotto HITHICK in 20 mm di spessore e in particolare per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere in visione il catalogo HITHICK e il sito [www.marcacorona.it](http://www.marcacorona.it). For further details about HITHICK in 20mm thickness and in particular for recommendations, instructions and restrictions of use and installation, please refer to the HITHICK catalogue or visit the website [www.marcacorona.it](http://www.marcacorona.it).** Pour en savoir plus sur le produit HITHICK en 20 mm d'épaisseur et sur les recommandations, instructions et limitations pour l'utilisation et les systèmes de pose relatifs, veuillez vous référer au catalogue HITHICK et consulter le site [www.marcacorona.it](http://www.marcacorona.it). Ausführliche Informationen zu dem Produkt HITHICK in einer Stärke von 20 mm Dicke und insbesondere Tipps und Tricks, Einschränkungen bei der Verwendung und Vorsichtsmaßnahmen während der Verlegung finden Sie im Katalog HITHICK und auf der Internetseite [www.marcacorona.it](http://www.marcacorona.it). Para conocer más detalles sobre el producto HITHICK en 20 mm de espesor y en especial para más informaciones sobre recomendaciones, atenciones, límites de empleo y precauciones durante la fase de colocación, se recomienda consultar el catálogo HITHICK y el sitio [www.marcacorona.it](http://www.marcacorona.it). Более подробная информация об изделиях HITHICK толщиной 20 мм, а также рекомендации, меры предосторожности, ограничения по применению, советы по укладке приведены в каталоге HITHICK и на сайте [www.marcacorona.it](http://www.marcacorona.it)

Legenda / Legend / Légende / Legende / Leyenda / Условные pag. 62-63





## VOCI DI CAPITOLATO E SCHEDA TECNICA

## GRES PORCELÁNICO FINO DE COLOR A TODA MASA

### GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA

#### Caratteristiche merceologiche e di processo

Piastrelle o Lastre in Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa, omogeneamente greificato a tutto spessore e composto da impasto finissimo di argille pregiate con aggiunta di feldspati e caolini, realizzate per pressatura e rese meccanicamente resistenti tramite un processo di sinterizzazione ad elevatissime temperature. Piastrelle o Lastre ingelive, inassorbenti e resistenti agli attacchi chimici. Temperatura di Cottura 1230° C.

#### Conformità alle norme

Il materiale è conforme ai requisiti previsti dalle norme internazionali UNI EN 14411 – ISO 13006 Annex G. Il mantenimento di tali parametri deve essere garantito dal Sistema di Gestione della Qualità attivato dall'azienda e certificato secondo la norma UNI EN ISO 9001 : 2008. Materiale completamente vetrificato appartenente al Gruppo Bla – E ≤ 0,5 %. Requisiti previsti dalla norma UNI EN 14411 – ISO 13006 Annex G. Piastrelle o Lastre ottenuto con un processo produttivo caratterizzato da un ridotto impatto ambientale.

## CAHIER DE CHARGE ET FICHES TECHNIQUE

### GRES CÉRAME FIN COLORÉ PLEINE MASSE

## CAHIER DE CHARGE ET FICHES TECHNIQUE

### GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ PLEINE MASSE

### Caractéristiques du matériel et du procédé

Carreaux ou dalles en grès cérame fin coloré pleine masse, fritté de façon homogène sur toute l'épaisseur et composé d'une très fine pâte d'argiles précieuses avec adjonction de feldspaths et de kaolins ; fabriqués par pressage et avec une résistance mécanique due à un procédé de frittage à très haute température. Carreaux ou dalles résistants au gel, imperméables et résistants aux agressions chimiques. Température de Cuisson 1230°C.

#### Conformité aux normes

Le matériau est conforme aux critères prévus par les normes internationales UNI EN 14411 – ISO 13006 Annexe G. Le maintien de ces paramètres doit être assuré par le Système de Gestion de la Qualité activé par la société et certifié selon la norme UNI EN ISO 9001 : 2008. Matériel complètement vitrifié appartenant au Groupe Bla – E ≤ 0,5 %. Critères prévus par la norme UNI EN 14411 – ISO 13006 Annexe G. Carreaux ou dalles obtenus par un procédé de production caractérisé par un impact environnemental réduit.

## ARTICULO DE PLIEGO DE PRESCRIPSIONES TÉCNICAS Y FICHAS TÉCNICAS

## GRES PORCELÁNICO FINO DE COLOR A TODA MASA

#### Características mercadotécnicas y de proceso

Baldosas o lanchas en gres porcelánico fino de color a toda masa, homogéneamente gresificadas en todo el espesor y compuestas por una mezcla finísima de arcillas preciadas con la añadidura de feldespatos y caolines, realizadas mediante prensado y vueltas resistentes mecánicamente mediante un proceso de sinterización a altísimas temperaturas. Baldosas o lanchas no absorbentes, resistentes al hielo y al ataque de productos químicos. Temperatura de cocción 1230° C.

#### Conformidad con las normas

El material está en conformidad con los requisitos previstos en las normas internacionales UNE EN 14411 – ISO 13006 Anexo G. El mantenimiento de tales parámetros tiene que ser garantizado por el Sistema de Gestión de la Calidad activado por la empresa y certificado según la norma UNE EN ISO 9001 : 2008. Material completamente vitrificado perteneciente al Grupo Bla – E ≤ 0,5 %. Requisitos previstos por la norma UNE EN 14411 – ISO 13006 Anexo G. Baldosas o lanchas obtenidas mediante un proceso de producción caracterizado por un impacto ambiental reducido.

## TECHNICAL SPECIFICATION AND TECHNICAL DATA SHEET

### FINE FULL-BODY COLOURED PORCELAIN STONWARE

#### Product and manufacturing features

Ceramic tiles or slabs in Fine Full-body Coloured Porcelain Stoneware, uniformly vitrified along its entire thickness and made of an extremely fine mix of precious clays with added feldspars and kaolin, obtained by pressing and made mechanically resistant thanks to a sintherization process at high temperatures. Ceramic tiles or slabs frost-proof, inabsorbent, and resistant to chemical attack. Firing temperature1230° C.

#### Compliance with standards

The material complies with the requirements provided for by International UNI EN 14411 – ISO 13006 Standards, Annex G. These parameters must be maintained and guaranteed by the Quality Management Systems established by the company and certified by the UNI EN ISO 9001 : 2008 standard. Completely vitrified material belonging to Group Bla – E ≤ 0,5 %. Requirements provided for by International UNI EN 14411 – ISO 13006 Standards, Annex G. Ceramic tiles or slabs obtained via a production process characterized by a reduced environmental impact, Ecolabel certified.

## AUSSCHREIBUNGSTEXT UND TECHNISCHE DATENBLAETTER

#### DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG

#### Produkteigenschaften und Produktionsprozess

Fliesen oder Platten in voll gefärbtem Feinsteinzeug, vollständig homogen glasiert und aus feinem hochwertigen Ton unter Zugabe von Feldspat und Kaolin (Porzellanerde) gefertigt, gepresst und durch einen Sinterprozess bei höchsten Temperaturen gegen mechanische Belastungen resistent gemacht. Fliesen oder Platten frostsicher, wasserabweisend und chemisch beständig. Brenntemperatur 1230° C.

#### Normentsprechung

Das Material ist mit den geforderten Eigenschaften der internationalen Norm UNI EN 14411 – ISO 13006 Anlage G konform. Die Aufrechterhaltung dieser Parameter muß vom Qualitätsverwaltungssystem des Unternehmens garantiert und gemäß der Norm UNI EN ISO 9001 : 2008 zertifiziert sein. Material vollständig verglast, der Gruppe Bla – E ≤ 0,5 % zugehörig. Anforderungen der Norm UNI EN 14411 – ISO 13006 Anlage G . Fliesen oder Platten, hergestellt in einem Produktionsprozess mit geringen Umweltauswirkungen.

## УСЛОВИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ЗАДАНИЯ

### КЕРАМОГРАНИТ ОКРАШЕННЫЙ В МАССЕ

#### Описание товара и технологического процесса

Плитки или плиты из окрашенного в массе керамогранита, равномерно слёкшегося по всей толщине и составленного из тончайшей смеси ценных глин с добавлением полевого шпата и каолина, изготовлены методом прессования и подвергнуты процессу спекания при высоких температурах. Морозоустойчивы, водонепроницаемы, стойки к воздействию химических веществ. Температура обжига 1230° C.

#### Соответствие стандартам














Изделия отвечают требованиям международных стандартов UNI EN 14411 – ISO 13006, Приложение G. Поддержание высоких показателей обеспечивается системой менеджмента качества, действующей на предприятии и сертифицированной в соответствии с UNI EN ISO 9001 : 2008. Полностью слёкшийся материал, принадлежащий к группе Bla – E ≤ 0,5 %. Отвечает требованиям стандарта UNI EN 14411 - ISO 13006, Приложение G. Плитки или плиты изготовлены с применением производственного процесса с низким негативным воздействием на окружающую среду.

#### Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques / Technische Anforderungen / Características técnicas / Технические характеристики

#### Gres fine porcellanato colorato in massa / Fine full-body coloured porcelain stoneware

Grès cérame coloré pleine masse / Durchgefärbtes Feinsteinzeug / Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa / Керамогранит окрашенный в массе

EN 14411 (ISO 13006) Appendice G, Gruppo Bla, Ev ≤ 0.5% / Annex G, Group Bla, Ev ≤ 0.5% / Annexe G, Groupe Bla, Ev ≤ 0.5% / Anlage G, Gruppe Bla, Ev ≤ 0.5% / Anexo G, grupo Bla, Ev ≤ 0.5% / Приложение G, Группа Bla, Ev ≤ 0.5%

| Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics   | Norma o metodo / Norms | Requisiti per misura nominale N. / Requirement for nominal size N. |           |      | Valore medio / Average value / Valeur Moyenne, Durchschnittswert, Valor Mediano, Среднее значение. |         |                        |          |  |
|--|------------------------|--|-----------|------|--|---------|------------------------|----------|--|
|  |                        | 7 cm ≤ N < 15 cm   | N ≥ 15 cm |      | <div style="text-align: center;"><b>LAGOM</b></div>  |         |                        |          |  |
|  |                        | (mm)   | (%)       | (mm) | Naturale Matt  | Chevron | Strutturata structured | Hi Thick |  |
| <div style="text-align: center;"></div> <b>Lunghezza e Larghezza. Lenght and width.</b> Longuer et largeur. Länge und Breite. Longitud y anchura. Длина и ширина. <p><b>Rettilineità spigoli. Straightness of sides.</b> Ecuarrage des angles. Geradigkeit der Kanten. Rectilinéidad de los cantos. Прямолинейность ребер.</p> <b>Ortogonalità. Rectangularity.</b> Orthogonalität. Rechtwinkligkeit. Ortogonalidad. Ортогональность. <b>Planarità. Flatness.</b> Planéité. Planitæet. Planaridad. Плоскостность.   | Rett. / Rect.          |  |           |      |  |         |                        |          |  |
|  | Non rett. / Not rect.  |  |           |      |  |         |                        |          |  |
|  | Rett. / Rect.          |  |           |      |  |         |                        |          |  |
|  | Non rett. / Not rect.  |  |           |      |  |         |                        |          |  |
|  | Rett. / Rect.          |  |           |      |  |         |                        |          |  |
|  | Non rett. / Not rect.  |  |           |      |  |         |                        |          |  |
| <div style="text-align: center;"></div> <b>Spessore. Thickness.</b> Epaisseur. Staerke. Espesor. Толщина.   |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
|  |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
|  |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
| <div style="text-align: center;"></div> <b>Assorbimento % d'acqua. Water Absorption.</b> Absorption d'eau. Wasseraufnahme. Planaridad. Водопоглощение, %.   |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
|  |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
| <div style="text-align: center;"></div> <b>Sforzo di rottura. Breaking strenght.</b> Force de rupture. Bruchlast. Esfuerzo de ruptura. Усилие на излом. <p><b>Resistenza alla flessione. Breaking strength.</b> Resistance a la flexion. Biegefestigkeit. Resistencia a la flexión. Прочность на изгиб.</p>   |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
|  |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
| <div style="text-align: center;"></div> <b>Resistenza all'abrasione profonda. Deep scratch resistance.</b> Resistance a l'abrasion. Tiefenabriebart. Resistencia a la abrasion profunda. Устойчивость к глубокому истиранию.  |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
|  |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
| <div style="text-align: center;"></div> <b>Coefficiente di dilatazione termica lineare.</b> Linear heat expansion coefficient. Coefficient de dilatation thermique linéique. Lineare thermische Dehnung. Coeficiente de dilatacion térmica lineal. Коэффициент линейного расширения.  |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
|  |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
| <div style="text-align: center;"></div> <b>Resistenza agli sbalzi termici. Thermal shock resistance.</b> Resistance aux écarts de température. Temperaturwechselbeständigkeit. Resistencia a los choques térmicos. Стойкость к перепаду температур.   |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
|  |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
| <div style="text-align: center;"></div> <b>Resistenza al gelo. Frost resistance.</b> Resistance au gel. Frostbeständigkeit. Resistencia a las heladas. Морозостойкость.   |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
|  |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
| <div style="text-align: center;"></div> <b>Coefficiente di attrito dinamico. Dynamic friction coefficient.</b> Coefficient defrottement dynamique. Dynamischer Reibungskoeffizient. Coeficiente de rozamiento dinámico. Устойчивость к скольжению при движении. <p><b>Coefficiente di attrito dinamico. Dynamic friction coefficient.</b> Coefficient defrottement dynamique. Dynamischer Reibungskoeffizient. Coeficiente de rozamiento dinámico. Устойчивость к скольжению при движении.</p> <b>Resistenza allo scivolamento. Slip resistance.</b> Resistance au glissement. Rutschfestigkeit. Resistencia al deslizamiento. Противоскольжению.   |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
|  |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
|  |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
| <div style="text-align: center;"></div> <b>Classificazione antisdrucciolo. Non-slip classification.</b> Classification antidérapement. Trittsicherheitsklassen (Barfuß). Clasificación antideslizamiento. Классификация противоскользящей плитки. <p><b>Classificazione antisdrucciolo (Piedi nudi). Non-slip classification (Barefoot).</b> Classification antidérapement (Pieds nus). Trittsicherheitsklassen. Clasificación antideslizamiento (Pies descalzos). Классификация противоскользящей плитки (Босые ноги).</p>   |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
|  |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
| <div style="text-align: center;"></div> <b>Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina. Resistance to household chemicals and swimming pool salts.</b> Resistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines. Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badewassersätze. Resistencia a los productos químicos de uso doméstico y a los aditivos para piscinas. Устойчивость к воздействию химических средств домашнего использования и химических добавок для бассейнов.  |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
|  |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
| <div style="text-align: center;"></div> <b>Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to low concentrations of acids and alkalis.</b> Resistance aux acides et aux alcalis à basse concentration. Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a bajas concentraciones de ácidos y alcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам низкой концентрации. <p><b>Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to high concentrations of acids and alkalis.</b> Resistance aux acides et aux alcalis à haute concentration. Beständigkeit gegen hochkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a altas concentraciones de ácidos y alcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам высокой концентрации.</p> |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
|  |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
| <div style="text-align: center;"></div> <b>Resistenza alle macchie. Resistance to stains.</b> Resistance aux taches. Fleckenbeständigkeit. Resistencia a las manchas. Стойкость к образованию пятен.  |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |
|  |                        |  |           |      |  |         |                        |          |  |

**\* Per piastrelle rettangolari, che abbiano il lato maggiore L ≥ 60 cm e rapporto tra i lati ≥ 3, la misurazione della ortogonalità deve venire condotta solo sul lato corto. For oblong tiles with L ≥ 60 cm and ratio length/width L/W ≥ 3, measurement of rectangularity only on short edges.**

L'indicazione d'uso, anche quando presentata dal Venditore in cataloghi e manuali, è da ritenersi puramente indicativa. Sulla base delle caratteristiche tecniche riportate nella Scheda Tecnica è sempre compito del progettista valutare l' idoneità del Prodotto alle condizioni specifiche di utilizzo in funzione delle sollecitazioni e delle variabili che si possono verificare nell'ambiente di destinazione alterandone le sue caratteristiche. The usage instructions, even where presented by the Seller in catalogues and manuals, are merely indicative. Based on the technical characteristics indicated on the Technical Data Sheet, it is always up to the project designer to decide whether the Product is suitable for the specific conditions of use, depending on the stress it is to be subjected to and the variables in the setting that may alter its characteristics. L'indication d'usage, même lorsqu'elle est présentée par le Vendeur dans les catalogues et les manuels, est à considérer comme étant purement indicative. Sur la base des caractéristiques techniques reportées sur la Fiche Technique, le concepteur est toujours tenu d'estimer la conformité du Produit aux conditions spécifiques d'usage en fonction des sollicitations et des variables qui peuvent survenir dans l'espace de destination en altérant ses caractéristiques. Eventuell vom Händler in Katalogen und Gebrauchsanleitungen genannte Anwendungsgebiete sind nur als Richtlinie anzusehen. Der Planer hat stets die Aufgabe, auf Grundlage der im technischen Datenblatt angeführten technischen Merkmale zu beurteilen, ob das Produkt je nach den Belastungen und Variablen, die in der Umgebung, für die es bestimmt ist, auftreten und seine Merkmale beeinträchtigen können, für die spezifischen Einsatzbedingungen geeignet ist. Las indicaciones de uso (incluso si facilitadas por el Vendedor en catálogos y manuales), deberán considerarse puramente indicativas. Con base en las características técnicas que se indican en la Ficha Técnica, el diseñador será el único responsable de valorar la idoneidad del Producto a las condiciones específicas de uso según las cargas y las variables que podrían darse en el ambiente de destino y alterar así sus características. Рекомендации по применению, даже если Продавец и включил их в каталоги и сборники инструкций, не имеют рекомендательный характер. На основании технических характеристик, указанных в спецификации, именно проектировщик должен будет оценить пригодность продукта для особых условий использования в зависимости от нагрузок и переменных величин, которые могут возникнуть в помещении и негативно повлиять на эти характеристики.

**Per i certificati specifici, contattare Ceramiche Marca Corona S.p.A. For specific certificates, please contact Ceramiche Marca Corona S.p.A.** Für die speziellen Zertifikate wenden Sie sich bitte an Ceramiche Marca Corona S.p.A. Pour les certificats spécifiques, veuillez contacter Ceramiche Marca Corona S.p.A. Para los certificados específicos, contactar Ceramiche Marca Corona S.p.A. Для сертификатов обращайтесь в компанио Ceramiche Marca Corona S.p.A.

**Ceramiche Marca Corona S.p.A. si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni a quanto descritto in questo documento. Ceramiche Marca Corona S.p.A. reserves the right to modify the above specifications at any time without notice.** Ceramiche Marca Corona S.p.A. se reserva el droit d'apporter à tout moment des modifications ou des variations à la description contenue dans ce document. Ceramiche Marca Corona S.p.A. behält sich das Recht vor, die oben genannten Spezifikationen jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern. Cerámicas Marca Corona S.p.A. se reserva el derecho de modificar o variar en cualquier momento el contenido de este documento. Ceramiche Marca Corona S.p.A. оставляет за собой право вносить в любой момент изменения в содержание настоящего документа.

**Ceramiche Marca Corona S.p.a.** Via Emilia Romagna, 7 – 41049 Sassuolo (MO) Italy - Tel. +39 0536 867200 - Fax +39 0536 867320-51 - www.marccorona.it



Il processo produttivo di Marca Corona è certificato secondo la normativa UNI EN ISO che garantisce alti livelli qualitativi per tutto il ciclo produttivo, dalle materie prime al prodotto finito.

The production process of Marca Corona is UNI EN ISO certified, a standard which guarantees high levels of quality throughout the production cycle, from the raw materials to the finished product.

Le procédé de fabrication des produits Marca Corona est certifié suivant la réglementation UNI EN ISO qui garantit de hauts standards qualitatifs tout au long du cycle de production, des matières premières au produit fini.

Das Produktionsverfahren von Marca Corona wird gemäß der UNI EN ISO-Bestimmung zertifiziert, die ein hohes Qualitätsniveau während des gesamten Produktionszyklus von den Rohstoffen bis zum Endprodukt garantiert.

El proceso de producción de Marca Corona está certificado según la normativa UNI EN ISO, que garantiza altos niveles cualitativos en todo el ciclo de producción, desde las materias primas hasta el producto acabado.

Производственный процесс компании Marca Corona сертифицирован согласно стандарту UNI EN ISO, что гарантирует высочайший уровень качества всего производственного цикла, от сбора исходного сырья до выпуска готовых изделий.



Marca Corona is socio ordinario dell' U.S. GREEN BUILDING COUNCIL, organizzazione americana che promuove la sostenibilità dei processi di progettazione, costruzione e gestione degli edifici, definendo parametri per un'edilizia sostenibile riconosciuti in oltre 50 Paesi del Mondo. USGBC è particolarmente conosciuta per aver sviluppato il sistema di valutazione e certificazione LEED (Leadership In Energy and Environmental Design).

Marca Corona is an ordinary member of the U.S. GREEN BUILDING COUNCIL, an organisation that promotes sustainability of design, construction and building management processes, by defining parameters for sustainable building, recognised in over 50 countries all over the world. The USGBC is, in particular, known for having developed the LEED (Leadership In Energy and Environmental Design) rating and certification system.

Marca Corona est membre ordinaire du U.S. GREEN BUILDING COUNCIL, organisation américaine qui favorise la durabilité des processus de conception, construction et gestion des bâtiments, en définissant des paramètres pour une construction durable reconnus dans plus de 50 pays du monde. USGBC est une organisation particulièrement connue pour avoir développé le système d'évaluation et de certification LEED (Leadership In Energy and Environmental Design).

Marca Corona ist ein ordentliches Mitglied des U.S. GREEN BUILDING COUNCIL, der amerikanischen Organisation für die Förderung von Nachhaltigkeit in den Projekt-, Konstruktions- und Verwaltungsprozessen von Gebäuden; sie definiert Maßstäbe für eine nachhaltige Bauweise, die in über 50 Ländern der Welt anerkannt werden. USGBC ist ganz besonders dafür bekannt, das Bewertungs- und Zertifizierungssystem LEED (Leadership In Energy and Environmental Design) entwickelt zu haben.

Marca Corona es socio ordinario del U.S. GREEN BUILDING COUNCIL, organización estadounidense que promueve la sostenibilidad de los procesos de proyecto, construcción y gestión de los edificios, definiendo parámetros para la construcción sostenible reconocidos en más de 50 países del mundo. El USGBC es particularmente conocido por haber desarrollado el sistema de evaluación y certificación LEED (Leadership In Energy and Environmental Design).

Marca Corona является ordinарным членом американской ассоциации U.S. GREEN BUILDING COUNCIL, которая продвигает экологичность в процессах проектирования, строительства и управления зданиями, и разрабатывает параметры экологически рационального строительства, признанные в более чем 50 странах мира. USGBC особенно известна созданием рейтинговой и сертификационной системы LEED (Leadership In Energy and Environmental Design, Лидерство в энергетическом и экологическом проектировании).

MADE  
IN ITALY  
SINCE  
1741

Tutti i prodotti Marca Corona sono progettati e realizzati interamente in Italia, all'interno del distretto ceramico sassolese, utilizzando tecnologie all'avanguardia, professionalità qualificate e materie prime certificate. Scriviamo con orgoglio "Made in Italy" sulle nostre piastrelle perché sinonimo di passione creativa, know-how, trasparenza ed etica del lavoro, i valori irrinunciabili che ogni giorno ispirano le nostre attività.

All Marca Corona products are designed and manufactured entirely in Italy, inside the Sassuolo ceramics district, using cutting-edge technology, great professionalism and certified raw materials. We write "Made in Italy" with pride on our tiles because they stand for creative passion, expertise, transparency and work ethic, the essential values that inspire our choices and activities every day.

Tous les produits Marca Corona sont conçus et fabriqués entièrement en Italie, dans la région de Sassuolo spécialisée dans la céramique, grâce à des technologies d'avant-garde, des professionnels qualifiés et des matières premières certifiées. Nous sommes fiers d'inscrire la mention Made in Italy sur nos carreaux car elle est synonyme de passion créative, de savoir-faire et de déontologie professionnelle, des valeurs incontournables qui, chaque jour, inspirent nos choix et nos activités.

Alle Marca Corona Produkte werden vollkommen im Keramikbezirk von Sassuolo in Italien entwickelt und hergestellt, unter Verwendung fortschrittlicher Technologien, qualifizierter Fachkräfte und zertifizierter Rohstoffe. Wir schreiben stolz „Made in Italy“ auf unsere Fliesen, denn Made in Italy steht für kreative Leidenschaft, Know-how und Arbeitsethik: unverzichtbare Werte, die tagtäglich unsere Entscheidungen und Aktivitäten inspirieren.

Todos los productos Marca Corona están diseñados y realizados enteramente en Italia, en la zona de producción cerámica de Sassuolo, con tecnologías avanzadas, profesionales cualificados y materias primas certificadas. Escribimos con orgullo "Made in Italy" sobre nuestras baldosas porque son sinónimo de pasión creativa, know-how y ética del trabajo, valores irrenunciables que cada día inspiran nuestras elecciones y actividades.

Вся продукция Marca Corona полностью разрабатывается и выпускается в Италии, в пределах керамического промышленного района г. Сассуоло. Мы с гордостью наносим на нашу плитку маркировку "Made in Italy", потому что она означает творческую, увлеченную работу, ноу-хау и трудовую этику, то есть те фундаментальные принципы, которые лежат в основе наших ежедневных действий и выборов.



Un'azienda rappresenta un'istituzione fondamentale della società ed è tenuta ad operare con la massima correttezza nei confronti delle persone che la sostengono e del territorio che la ospita: questa convinzione ci ha spinto ad aderire al "Codice Etico" di Confindustria Ceramica che richiede di segnalare chiaramente l'origine dei prodotti e di rispettare tutte le normative in materia di ambiente, sicurezza e qualità.

A company is a fundamental social institution and has to work with maximum fairness towards the people sustaining its daily activity and the hosting environment. That is why Marca Corona has embraced the Ethical Code of Confindustria Ceramica (Confederation of Italian Ceramics Manufacturers) that requires the origin of the products to be marked clearly and in strict compliance with all environmental, health and safety and quality standards.

Une entreprise est un acteur fondamental de la société et elle est tenue d'opérer dans la transparence et la correction à l'égard des personnes qui la soutiennent et du territoire qui l'accueille. C'est pourquoi Marca Corona a adhéré au Code éthique de Confindustria Ceramica qui oblige de signaler clairement l'origine des produits et de respecter toutes les normes en matière d'environnement, de sécurité et de qualité.

Ein Unternehmen ist eine grundlegende Einrichtung der Gesellschaft und deshalb dazu angehalten, mit allerhöchster Transparenz und Korrektheit zu handeln, sowohl gegenüber den Personen, die es unterstützen, als auch gegenüber dem Territorium, in dem es sich befindet. Deshalb hat sich Marca Corona dem „Ethikkodex“ der Industrieverbände der italienischen Fliesenhersteller angeschlossen, der verlangt, das der Ursprung der Produkte deutlich angegeben ist und alle Vorschriften über Umwelt, Sicherheit und Qualität einzuhalten sind.

Una empresa constituye una institución fundamental de la sociedad y tiene la obligación de obrar con la máxima transparencia y honradez ante las personas que la sostienen y el territorio donde se encuentra. Por esta razón, Marca Corona ha adherido al "Código Ético" de Confindustria Ceramica, que exige indicar claramente el origen de los productos y respetar todas las normas en materia de medio ambiente, seguridad y calidad.

Компания является очень важным членом сообщества и она должна действовать крайне ясно и корректно по отношению к людям, которые ее поддерживают, и к территории, где она располагается. По этой причине Marca Corona присоединилась к "Этическому кодексу" отраслевой ассоциации производителей керамики Confindustria Ceramica, который требует четкого указания происхождения продукции и соблюдения всех нормативных документов, касающихся охраны природы, безопасности и качества.



La Certificazione GREENGUARD è una Certificazione di Prodotto Ambientale nata negli Stati Uniti e fornisce la garanzia che i prodotti progettati per l'utilizzo in ambienti interni rispettino severi limiti di emissioni chimiche, e che essi contribuiscano dunque alla creazione di interni più sani. La certificazione GREENGUARD assicura che un prodotto abbia superato alcuni degli standard più rigorosi e completi a livello mondiale sulle basse emissioni dei composti organici volatili (VOC) nell'aria all'interno degli edifici. La certificazione GREENGUARD è ampiamente riconosciuta e accettata da programmi di edilizia sostenibile e codici di costruzione in tutto il mondo.

Per avere l'elenco completo degli articoli visitare <https://www.marccorona.it/etica/certificazioni.html>

The GREENGUARD certification is an environmental product certification founded in the United States. It guarantees that products designed for use indoors meet stringent chemical emission limits and contribute to the creation of healthier interior environments. The GREENGUARD certification proves that a product fulfills the most rigorous and complete global standards on the low emission of Volatile Organic Compounds (VOC) into the environment and in buildings. The GREENGUARD certification is widely recognised and adopted by sustainable building and building codes all over the world.

For a complete list of articles, visit <https://www.marccorona.it/eng/ethics/certifications.html>

La certification environnementale de produit GREENGUARD, créée aux États-Unis, garantit que les produits destinés à être utilisés à l'intérieur respectent des limites sévères en matière de rejets chimiques, contribuant ainsi à la création de lieux où l'air est plus sain. La certification GREENGUARD assure que le produit répond à certaines des normes les plus rigoureuses et complètes à l'échelle mondiale sur les basses émissions de composés organiques volatils (COV) dans l'air à l'intérieur des bâtiments. La certification GREENGUARD est largement reconnue et acceptée dans le bâtiment durable et dans les codes de construction du monde entier. Pour consulter la liste complète des articles, consulter le site <https://www.marccorona.it/fra/ethique/certifications.html>

Die GREENGUARD-Zertifizierung ist eine in den Vereinigten Staaten eingeführte Umwelt-Produktzertifizierung, die garantiert, dass die für die Verwendung in Innenbereichen entwickelten Produkte strenge Grenzwerte chemischer Emissionen einhalten und deshalb dazu beitragen, gesündere Innenräume zu gestalten. Die GREENGUARD-Zertifizierung gewährleistet, dass ein Produkt einige der weltweit strengsten und vollständigsten Standards über niedrige Emissionen flüchtiger organischer Verbindungen (VOCs) in die Raumluft erfüllt hat. Die GREENGUARD-Zertifizierung wird von nachhaltigen Bauprogrammen und Bauvorschriften in aller Welt weitläufig anerkannt und akzeptiert. Die vollständige Liste der Artikel finden Sie auf der Website <https://www.marccorona.it/deu/ethik/zertifikate.html>

La Certificación GREENGUARD es una Certificación de Producto Ambiental creada en Estados Unidos que garantiza que los productos diseñados para el uso en ambientes interiores respetan estrictos límites de emisiones químicas y contribuyen de esta forma a la creación de interiores más sanos. La certificación GREENGUARD asegura que un producto ha superado algunos de los estándares más estrictos y completos a nivel mundial en materia de bajas emisiones de compuestos orgánicos volátiles (VOC) en el aire interior de los edificios. La certificación GREENGUARD es ampliamente reconocida y aceptada por programas de construcción sostenible y leyes de construcción en todo el mundo. Para obtener la lista completa de los artículos visitar <https://www.marccorona.it/spa/etica/certificaciones.html>

Сертификат GREENGUARD - это вид экологической сертификации, созданный в Соединенных Штатах Америки, гарантирующий, что продукция, разработанная для применения в помещениях, соблюдает строгие ограничения по выделению химических веществ и, поэтому, способствует повышению качества воздуха в помещениях. Сертификат GREENGUARD гарантирует соответствие изделия некоторым из наиболее строгих и полных на мировом уровне стандартов по низкой выделению летучих органических веществ в воздухе помещений. Сертификат GREENGUARD широко признан и учитывается в программах экологического строительства и строительных кодексах во всем мире. Для ознакомления с полным перечнем продукции посетите сайт <https://www.marccorona.it/rus/eutika/zertifikaty.html>



I prodotti Marca Corona possono contribuire all'ottenimento di crediti LEED, secondo quanto previsto dall'ultimo aggiornamento del sistema di certificazione LEED V4, ad oggi il più importante criterio di valutazione della sostenibilità ambientale di un edificio. Secondo questo sistema di valutazione, il punteggio di un edificio è tanto più alto quanti più crediti si ottengono nelle differenti aree di sostenibilità. Tra i parametri più rilevanti per l'assegnazione dei crediti LEED V4 vi sono la riduzione dell'effetto "isola di calore", la disponibilità di specifiche certificazioni (tra cui EPD, PEF e HPD), nonché informazioni trasparenti circa l'approvvigionamento delle materie prime, il contenuto di materiale riciclato del prodotto finito e il livello di emissioni di composti organici volatili.

Marca Corona products contribute to obtaining LEED credits, in compliance with the latest upgrade of the certification system, namely LEED V4, today the most important criterion for rating the environmental sustainability of a building. In accordance to this system, the rating of a building depends on the number of credits obtain in several sustainability areas. Amongst the most important parameters for obtaining LEED V4 credits: reduction of the Heat Island Effect, availability of specific certificates (amongst which the EPD, PEF and HPD), the provision of transparent information relating to raw materials, the recycled content in the finished product and the level of emissions of VOC.

Les produits Marca Corona peuvent contribuer à l'obtention de crédits LEED, tel que le prévoit la dernière mise à jour du système de certification LEED V4, à ce jour le critère le plus important d'évaluation de la durabilité environnementale d'un bâtiment. Selon ce système d'évaluation, les crédits obtenus dans les différents domaines de durabilité permettent d'augmenter les points attribués à un bâtiment. À noter, parmi les paramètres les plus importants pour l'attribution des crédits LEED V4, la réduction de l'effet « îlot de chaleur », la disponibilité de certifications spécifiques (dont EPD, PEF et HPD) et d'informations transparentes en ce qui concerne l'approvisionnement en matières premières, la teneur du produit fini en matériaux recyclés et le niveau d'émissions de composés organiques volatils.

Gemäß der letzten Aktualisierung des Zertifizierungssystems LEED V4, das heute dem wichtigsten Bewertungskriterium der Umweltfreundlichkeit eines Gebäudes entspricht, können die Produkte von Marca Corona dazu beitragen, LEED-Kredite zu erlangen. Nach diesem Bewertungssystem ist die Klassifizierung eines Gebäudes um so höher, je mehr Kredite in den verschiedenen Nachhaltigkeitsbereichen erzielt werden. Zu den wichtigsten Maßstäben für die Zuteilung der LEED V4 Kredite gehören die Reduzierung des „Wärmeinseleffekts“, die Verfügbarkeit von spezifischen Zertifizierungen (darunter EPD, PEF und HPD), sowie transparente Informationen über die Beschaffung der Rohstoffe, den Gehalt von Recyclingmaterialien im Fertigprodukt und das Emissionsniveau flüchtiger organischer Verbindungen.

Los productos Marca Corona pueden contribuir a la obtención de créditos LEED según lo previsto por la última actualización del sistema de certificación LEED V4, actualmente el más importante criterio de evaluación de la sostenibilidad ambiental de un edificio. Según este sistema de evaluación, cuantos más créditos se obtienen en las diferentes áreas de sostenibilidad, más alta es la puntuación del edificio. Entre los parámetros más relevantes para la asignación de créditos LEED V4 figuran la reducción del efecto "isla de calor", la disponibilidad de certificaciones específicas (como EPD, PEF y HPD), e información transparente sobre el abastecimiento de materias primas, el contenido de material reciclado en el producto acabado y el nivel de emisiones de compuestos orgánicos volátiles.

В соответствии с последним обновлением системы сертификации LEED V4, являющейся на сегодняшний день самым важным критерием оценки экологичности зданий, продукция Marca Corona может способствовать получению кредитов LEED. В соответствии с этой рейтинговой системой присваиваемое зданию количество баллов тем выше, чем больше кредитов оно получает в разных категориях экологичности. В числе самых важных параметров для присвоения кредитов LEED V4 есть снижение эффекта "теплого острова, наличие определенных сертификатов (ЭДП, ЭСП и ДБЗ), а также прозрачной информации о закупке сырья, содержании переработанного материала в готовой продукции и уровне выделения летучих органических веществ.



Per la posa del materiale rettificato si consiglia una fuga minima di 2mm. We recommend a minimum joint of 2mm for laying ground material. Pour la pose du matériau rectifié, un joint minime de 2 mm est recommandé. Für die Verlegung des rektifizierten Materials empfehlen wir eine Fuge von mindestens 2 mm. Para la colocación de material rectificado se recomienda una junta mínima de 2 mm. Для укладки ректифицированного материала рекомендуется минимальный зазор 2 мм.



Si suggerisce di posare i formati rettangolari affiancati o sfalsati di 1/3. We suggest laying rectangular formats side by side or 1/3 staggered. Suggestion : poser les formats rectangulaires juxtaposés ou décalés de 1/3. Es wird empfohlen, rechteckige Formate nebeneinander oder um 1/3 verschoben zu verlegen. Se recomienda colocar los formatos rectangulares uno al lado del otro o escalonados 1/3. Рекомендуется укладывать прямоугольные форматы рядом или со смещением на 1/3.



Consigli di posa, pulizia e manutenzione vedi <http://www.marccorona.it/info/>. For laying, cleaning and maintenance tips, see <http://www.marccorona.it/eng/info/>. Conseils de pose, de nettoyage et d'entretien, voir <http://www.marccorona.it/fra/faq/>. Hinweise zur Verlegung, Reinigung und Wartung finden Sie auf Seite: <http://www.marccorona.it/deu/faq/>. Recomendaciones de colocación, limpieza y mantenimiento, vea <http://www.marccorona.it/spa/faq/>. Рекомендации по укладке, очистке и обслуживанию приведены на стр. <http://www.marccorona.it/rus/informatsijaj/>.



# MARCA CORONA

© Ceramiche Marca Corona S.p.a – Settembre 2018  
È vietata la riproduzione anche parziale dell'opera in tutte le sue forme.  
Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.

Ceramiche Marca Corona S.p.A si riserva la facoltà di apportare variazioni ai prodotti illustrati in questo catalogo, senza alcun preavviso, per necessità produttive o al fine di migliorarne la qualità. I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali qui presentati sono da ritenersi puramente indicativi. Informazioni e dati relativi agli imballi potrebbero subire variazioni. Per tutti gli aggiornamenti, rivolgersi sempre al proprio Area Manager. Consultare gli uffici commerciali al momento dell'ordine.

Ceramiche Marca Corona Spa reserves the right to change and amend the products present in this catalogue in order to meet production needs and/or to improve the product quality, at any time and without notice. Colours and aesthetic features of the products in the catalogue are only representative and offered as a guide. Information and data relevant to product packaging can undergo amendments. For all the latest updates, always refer to your Area Manager. Should you have any questions about our products or placing an order, please contact our Sales Department.

La société Ceramiche Marca Corona S.p.A. se réserve le droit de modifier sans préavis les produits illustrés dans ce catalogue pour des raisons de production ou pour en améliorer la qualité. Les couleurs et l'aspect esthétique des matériaux qui sont ici présentés sont purement indicatifs. Les informations et les données relatives aux emballages sont susceptibles de subir des variations. Pour toutes les mises à jour, veuillez vous adresser à votre Chef de secteur. Veuillez consulter nos bureaux de vente au moment de la commande.

Ceramiche Marca Corona SpA behält sich das Recht vor ohne vorherige Ankündigung aus Produktionsnotwendigkeiten heraus oder um die Produktion zu verbessern Änderungen an den Produkten in diesem Katalog vorzunehmen. Farben und Eigenschaften der Materialien die hier präsentiert werden sind lediglich Richtwerte. Die Informationen und die Daten in Bezug auf Verpackungen können variieren. Für alle Aktualisierungen wenden Sie sich bitte immer an Ihren Area Manager. Wenden Sie sich für Ihre Bestellung an das Vertriebsbüro.

Ceramiche Marca Corona S.p.A se reserva la facultad de aportar modificaciones, sin previo aviso, a los productos ilustrados en este catálogo debido a necesidades de producción o a fin de mejorar su calidad. Los colores y las características estéticas de los materiales presentados deben considerarse como puramente aproximativos. Las informaciones y los datos concernientes los embalajes podrían sufrir variaciones. Para todas las actualizaciones, dirigirse siempre al propio Area Manager. Consultar las oficinas comerciales cuando se efectúa el pedido.

Ceramiche Marca Corona S.p.A оставляет за собой право без предварительного уведомления изменять изделия, представленные в настоящем каталоге, в связи с производственными нуждами или с целью улучшения их качества. Цвета и характеристики внешнего вида указанных изделий следует считать ориентировочными. Информация и данные относительно упаковки могут изменяться. Для ознакомления с изменениями обращайтесь к региональному менеджеру. При заказе проконсультируйтесь со специалистами нашего отдела продаж.

## Ceramiche Marca Corona Spa

Via Emilia Romagna 7  
41049 Sassuolo – MO  
Italy

Tel +39 0536 867200  
Fax +39 0536 867320-51

info@marcacorona.it  
www.marcacorona.it

 [facebook.com/MarcaCorona1741](https://www.facebook.com/MarcaCorona1741)

 [twitter.com/MarcaCorona](https://twitter.com/MarcaCorona)

 [pinterest.com/marcacorona](https://www.pinterest.com/marcacorona)

 [instagram.com/marcacorona1741/](https://www.instagram.com/marcacorona1741/)

 [youtube.com/user/MarcaCorona1741](https://www.youtube.com/user/MarcaCorona1741)

 [vimeo.com/marcacorona1741](https://vimeo.com/marcacorona1741)

 [linkedin.com/company/ceramiche-marca-corona-s-p-a](https://www.linkedin.com/company/ceramiche-marca-corona-s-p-a)

 [it.wikipedia.org/wiki/Marca\\_Corona](https://it.wikipedia.org/wiki/Marca_Corona)

